

Donde hay brujas hay hadas

Bartolomeu Campos Queirós

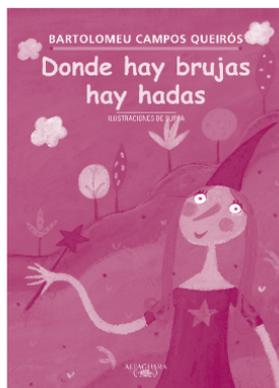
Ilustraciones: Suppa

País: Brasil

Género: cuento

Temas: magia, convenciones sociales,
contrastes entre el mundo infantil y el
adulto

Valores: generosidad, identidad



Érase una vez una época en la que todos, incluso los niños, habían olvidado a las hadas y no sabían pedir deseos. Unos magos astutos habían hechizado a los hombres y los engañaban con la esperanza, que, como su nombre lo dice, sólo sirve para esperar y no se cumple. Hasta que un día, María del Cielo, que era una idea intangible, se convirtió en hada y bajó a la Tierra para enseñar a los niños que sus sueños pueden volverse realidad. Esta obra critica las convenciones sociales, las rutinas de la vida moderna y reivindica el mundo infantil en comparación con el mundo adulto.

TEMAS TRANSVERSALES

- Educación para la convivencia.
- Educación para el consumo.

CONEXIONES CURRICULARES

Español

- Con ayuda del docente identifica la información central de un texto leído.
- Con la ayuda del docente diferencia elementos de reali-

dad y fantasía abordados en los textos.

- Expresa lo que le parece más relevante.
- Recupera la trama de un cuento.
- Identifica la información principal de los anuncios publicitarios.
- Identifica anuncios publicitarios en un periódico.
- Identifica las letras pertinentes para escribir y leer frases y palabras determinadas.

Formación cívica y ética

- Manifiesta interés por conocer el punto de vista de otras personas.
- Reconoce que el uso del diálogo es un recurso que favorece la solución de conflictos.
- Participa con propuestas y compromisos en la toma de decisiones y anticipa repercusiones para él y para otros.

EL AUTOR

Bartolomeu Campos Queirós. Nació en 1934 en Minas Gerais, Brasil. Su formación intelectual se centró en las áreas de la literatura y el arte. Además de escritor fue maestro, crítico de arte y funcionario público. Ocupó cargos relacionados con el desarrollo de políticas de educación y de educación artística en su país natal. Su primera obra para niños fue *Pêsce y el pájaro*, en 1974, obra que marcó el inicio de una prolífica carrera como autor para el público infantil y juvenil, con casi medio centenar de libros publicados, muchos de los cuales recibieron premios y formaron parte de los programas de lectura llevados a cabo por el gobierno de Brasil para el fomento de la lectura. Su obra se ha traducido al español, inglés y danés. Se hizo acreedor a numerosos galardones como los premios Cidade de Belo Horizonte; el Jabuti de la Cámara Brasileira del Libro; el Selo de Ouro de la Fundación Nacional del libro Infantil y Juvenil, y el Quatrieme Octogonal de Francia. En 2008 recibió el IV Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil por el conjunto de su obra, y en 2010 fue uno de los finalistas del Hans Christian Andersen de Literatura Infantil. Por *Donde hay brujas hay hadas...* recibió el Premio FNLIJ 1979 —Brasil—. Falleció a los 66 años de edad en Minas Gerais, su estado natal, el 16 de enero de 2012.

LA ILUSTRADORA

Suppa. Artista plástica e ilustradora. Nació en Brasil, donde estudió Arquitectura. Después radicó por más de veinte años en París, donde estudió en la Escuela Superior de Artes Aplicadas Duperrè y cursó diseño y animación; desde entonces se dedica por completo a la ilustración, participa en proyectos de literatura infantil, revistas, tiras cómicas y pu-

blicidad televisiva e impresa. A la fecha, además de ilustrar las obras de otros autores, también escribe e ilustra sus propios libros, y tiene su tienda virtual, en la que ofrece desde ropa hasta porcelana y joyería, todo diseñado por ella. Entre los reconocimientos que ha recibido destaca el Premio Jabuti, máxima distinción literaria de Brasil. En la actualidad radica en su país natal.

PARA EMPEZAR

Hadas por aquí y hadas por allá. Las hadas son personajes conocidos por los niños, aparecen con frecuencia en cuentos, programas de televisión y películas; sin embargo, el hada de este cuento es distinta a las comunes. Explore los conocimientos previos de los alumnos respecto a las hadas; inicie con preguntas como: ¿qué es un hada?, ¿cuáles son sus características físicas?, ¿cómo se comportan en los cuentos?, ¿cómo se visten?, ¿en dónde viven? ¿Qué le pedirían a un hada? Luego sugiéralas hacer el dibujo de un hada con la técnica de *collage*. Puede trazar de antemano una silueta y fotocopiarla para que los niños sólo la decoren. Ponga a su disposición materiales como retazos de tela, trozos de estambre, lentejuelas, papeles de distintos tipos y colores. Pídales que muestren sus creaciones. Coménteles que el cuento que van a leer presenta a un hada diferente, motívelos a poner atención en la lectura para detectar cuáles son las características que la distinguen de las otras.

OI RC

PARA HABLAR Y ESCUCHAR

Niños y adultos. El libro cuestiona la forma de ver la vida de los adultos y retrata cómo pueden manipular sus deseos por la sociedad de consumo. Será conveniente platicar con ellos para ayudarlos a comprender algunos de los conceptos planteados en la obra. Para lograrlo, le sugerimos escenificar el cuento, que incluye muchos personajes, de manera que todos pueden participar. Para representar la obra no es necesario diseñar vestuario ni escenografía, incluso puede ser improvisada. Lo importante será que los niños se percaten de cómo ven el mundo los adultos y la forma en que influyen en los niños, quienes han perdido la

capacidad de soñar y fantasear. Después de representar el cuento promueva el diálogo, haga hincapié en estos aspectos, así como en la manera en que trataron al hada. Pregúnteles también que habrían hecho si hubieran estado ahí, por ejemplo, ¿qué opinan del comportamiento de los adultos y de los niños?, ¿qué le habrían pedido al hada?, ¿cómo la habrían ayudado?, ¿qué cambiarían en la historia? Lleguen a conclusiones sobre la importancia de la imaginación, el derecho a soñar, el respeto a las opiniones de los demás y las distintas formas de ver la vida.

CG EI RC

PARA ESCRIBIR

¿Y las brujas? Aunque el libro se titula *Donde hay brujas hay hadas...*, en ningún momento aparecen brujas. Éste es un buen punto de partida para detonar la creatividad de los niños. Motívelos a imaginar una continuación para el cuento, en el que aparezcan una o más brujas. ¿Qué haría la bruja en el cuento? ¿Qué pasaría entre la bruja y el hada? Como los alumnos aún son pequeños, invítelos a escribir un cuento breve, quizá de un solo párrafo. Ayúdelos a corregir la primera versión para que la pasen en limpio. Después pueden hacer una ilustración para acompañarlo. Permita que echen a volar su imaginación y plantear lo que deseen: organizar una pelea con varitas mágicas, la bruja volando en su escoba, el hada viviendo en un árbol del bosque, etcétera. Lo importante será que puedan reconocer la estructura de un cuento y establecer relaciones entre los personajes, introduciendo una nueva situación en el cuento leído.

CG RE EI

PARA LEER EN FAMILIA

De hadas y brujas. Sugiera a los padres de familia compartir con sus hijos otras historias en las que hadas y brujas sean protagonistas. Pueden partir desde los cuentos maravillosos clásicos hasta llegar a propuestas contemporáneas que presentan a estos personajes en situaciones distintas a las tradicionales. En el catálogo de Alfaguara Infantil se encuentran propuestas atractivas, como las siguientes:

Aristóteles, el mejor gato para una bruja, de Dick King Smith. Se dice que los gatos tienen nueve vidas, pero a Aristóteles nadie se lo ha informado. Después de que la bruja Bella Donna lo adopta y lo lleva a vivir a su casa, una a una va perdiendo sus vidas en un sinnúmero de aventuras. La dulce bruja intenta hacerlo entender que debe cuidarlas, pero no lo consigue. Al pobre gato le queda sólo una vida..., que vive feliz en compañía de su ama.

Cenicienta no escarmienta, de Guillermo Saavedra. “¿Se acuerdan de Cenicienta, esa pequeña harapienta, cuyas hermanas mugrientas la trataban de sirvienta?”, pues aquí se canta —en versos con rima que arrastran consigo el buen sentido— lo que pasó después de la boda con el príncipe, y otras historias con monstruos, brujas y hadas. Hansel y Gretel encuentran justicia, junto con varios personajes del mundo de los cuentos clásicos. Pero también hay historias originales y absurdas, con la misma compostura del verso y su rima pura.

OI RC RE

CONEXIONES CON EL MUNDO

En la pantalla grande. Si el tiempo se lo permite, puede organizar un ciclo de cine en el aula, para el cual le recomendamos incluir películas famosas en las que aparecen hadas. Algunas de las más conocidas y recomendables son:

Peter Pan —Disney Studios, 1953—. Esta película, un clásico en el cine infantil, presenta a la pequeña hada Campanilla, quien se encargó de criar al protagonista en el mundo de los niños perdidos. Sobreprotectora y celosa, pero capaz de hacer cualquier cosa por su protegido.

La Cenicienta —Disney Studios, 1950—. El hada madrina de esta película goza de gran popularidad por su bondad, su generosidad y su genialidad al hacer realidad los sueños de su ahijada. Las palabras mágicas “bibidi-babidi-bu” la distinguen particularmente.

Shrek 2 —Dreamworks, 2004—. El hada madrina de esta película nada tiene que ver con las anteriores. Un hada malvada causa todos los problemas de los protagonistas, pero su papel es fundamental en el destino de Fiona y Shrek.

En caso de no tener la posibilidad de proyectarlas en el salón, sugiera a los padres de familia verlas con sus hijos y conversar con ellos en torno a las distintas imágenes de las hadas que presentan.

CG **RC**

PROYECTO

Anunciar por escrito servicios o productos de la localidad.

Bloque III

Ámbito: Participación comunitaria y familiar.

Propósito del proyecto: elaborar anuncios sencillos que ofrezcan los servicios de las hadas.

Recursos: libros de cuentos.

Producto: anuncios publicitarios.

Revise con los niños algunos periódicos o revistas en los que aparezcan anuncios que ofrecen productos y servicios. Lea con ellos qué ofrecen, los datos que incluyen para su adquisición, si están o no ilustrados, etcétera. Propóngales ayudar a las hadas diseñar sus anuncios para promocionar lo que ofrecen. Además de hacerlo para María del Cielo, pueden hacerlo también para otras hadas que encuentren en libros de cuentos. Puede organizarlos en equipos para que llenen las fichas con los datos que contendrá el anuncio, para que luego lo diseñen. Cuando los hayan terminado, péguenlos en un muro del aula e inviten a los padres de familia a leerlos. Motive a los niños a que pregunten a los adultos qué le pedirían al hada si les ofreciera concederles un deseo, y que los inviten a leer el libro *Donde hay brujas hay hadas...* para que conversen en casa sobre el mismo.

Desarrollo: Luz María Sainz

